

CABECERA**YACIMIENTO:** Parroquia de San Román de Tobillas (Valdegovía, Álava)**MUNICIPIO:** Valdegovía**PROVINCIA:** Álava**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AEHTAM 4194**N. INV:** Parroquia de San Román de Tobillas (Valdegovía, Álava)**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA**OBJETO:** Estela**TIPO:** Arenisca**GENERALIDADES****MATERIAL:** PIEDRA**SOPORTE:** Estela**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO**TÉCNICA:** INCISION**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 19 x 23, 5**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:****NÚMERO DE LÍNEAS:** 3**H. MAX. LETRA:** 2,5**H. MIN. LETRA:** 1**RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:** Original**CONS. ARQ.:** M**INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 1**FORMA:** Cuadrangular**DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

----- /[-]O[-]/[- famulu]s De(i) BA[-c.3-] abb[a -] /3 [-]+TAS situs in er[a -] / [- mille]sima
XXVI

Texto dado por Lorenzo Fernández (2024, n.º 4).

APARATO CRÍTICO:**TRADUCCIÓN:**

(...) el siervo de Dios (...) abad, (...) fue depositado en la era 1026? (año 988 d.C.).

Traducción dada por Lorenzo Fernández (2024, n.º 4).

COMENTARIO:**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

FTE. LEC.: Lorenzo Fernández (2024, n.º 4).

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: CARECE

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Incompleta, contornos de la pieza y superficies retallados, desconchados. Lectura ininteligible. Dimensiones de las letras oscilan entre 1 cm de las cursivas y 2,5 cm de la *b* de la primera línea. Círculo sobre la *d* en *Dei*.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Según Azkarate y García (1996: 131), la primera línea podría tratarse del final de la fórmula *obit famulus Dei*. En cuanto a la cifra final, precedida por la *A* mayúscula, podría tratarse de la edad del difunto. Alfabeto visigótico-mozárabe.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO: HALLAZGO CASUAL

DATACIÓN: Siglo X.

CRIT. DAT.: Criterios paleográficos.

CONTEXTO HALLAZGO: Trabajos de investigación previos a la restauración del templo. El epígrafe fue hallado unido al ábdise prerrománico del siglo IX.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

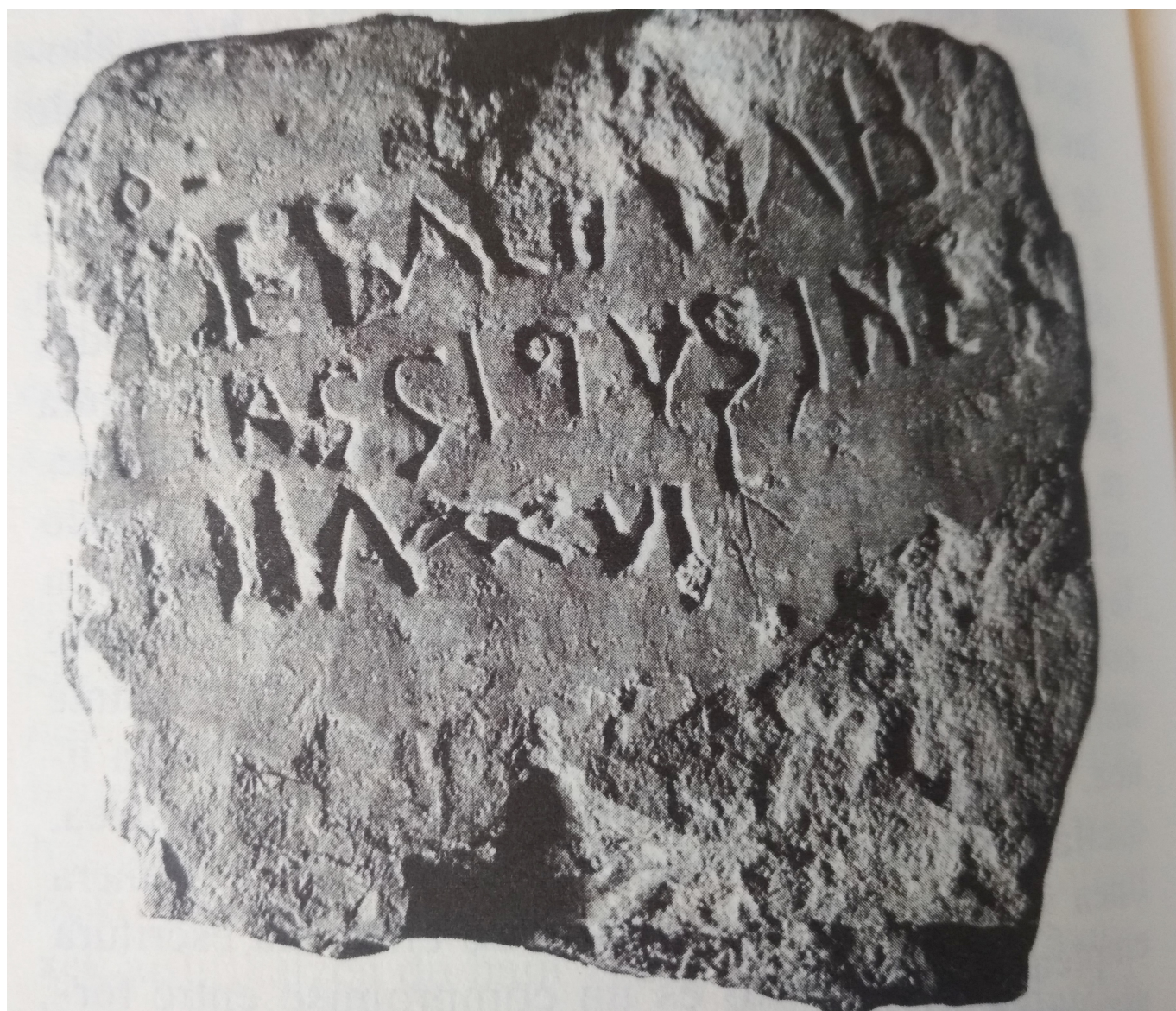
BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 4194; Lorenzo Fernández, Álvaro (2024) *Corpus epigraphicum del reino asturleonés (711-1037)*. Edición crítica y estudio. Madrid, Universidad Complutense de Madrid. Tesis inédita, n.º 4. Azkarate Garai-Olaun, Agustín - García Camino, Iñaki (1996) *Estelas e inscripciones medievales del País Vasco, siglos VI-XI*, Donostia, Universidad del País Vasco, pp. 130-131.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



IMG 155506